

# 30 JAHRE FURORE VERLAG

## 30 STREICHQUARTETTE

### 18. JAHRHUNDERT

SIRMEN, MADDALENA LAURA LOMBARDINI

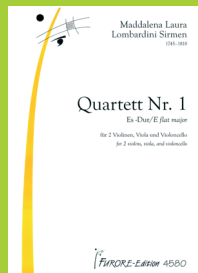
\* 09.12.1745 in Venedig  
† 18.05.1818 in Venedig

#### Sechs Streichquartette Six String Quartets

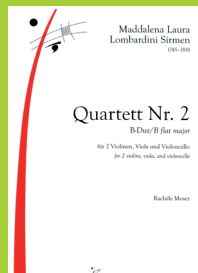
Edition in sechs Bänden

*Edition in six volumes (score and parts)*

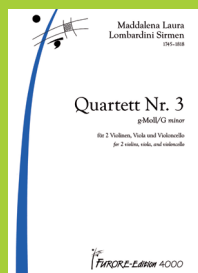
Maddalena Sirmen war vielleicht die erste Frau, deren Musik in mehreren Auflagen erschien und eine internationale Verbreitung fand. Ihre Rolle als Pionierin der professionellen Instrumentalsolistinnen wurde von der Nachwelt ebenso rasch vergessen wie ihre Kompositionen. *Italian woman composer, violinist and singer. She was highly regarded as a woman composer and her works were widely published and often retained in the repertory.*



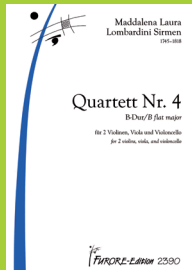
**Quartett Nr. 1**  
Es-Dur/E flat major (12'17')  
(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)  
**fue 4580** ISMN:  
979-0-50012-958-5  
Andante ma con un poco di moto, Allegretto



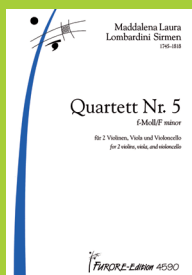
**Quartett Nr. 2**  
B-Dur/B flat major (12'09')  
(Rachèle Moser) (3)  
**fue 10012** ISMN:  
979-0-50182-012-2  
Andantino, Allegro



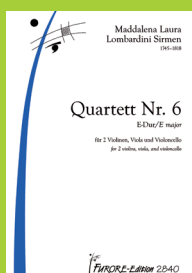
**Quartett Nr. 3**  
g-Moll/G minor (11'24')  
(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)  
**fue 4000** ISMN:  
979-0-50012-900-4  
Tempo giusto, Allegro sostenuto



**Quartett Nr. 4**  
B-Dur/B flat major (9'45')  
(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)  
**fue 2390** ISMN:  
979-0-50012-139-8  
Cantabile, Minuetto



**Quartett Nr. 5**  
f-Moll/F minor (12'30')  
(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)  
**fue 4590** ISMN:  
979-0-50012-959-2  
Larghetto-Allegro-Larghetto, Minuetto



**Quartett Nr. 6**  
E-Dur/E major (10')  
(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)  
**fue 2840** ISMN:  
979-0-50012-084-1  
Andantino, Con brio minuetto

#### Complete Edition

Streichquartett Nr. 1–6/  
String Quartet No. 1–6

**fue 2500** ISMN: 979-0-50012-150-3

*Bentz-Quartett, 1926:  
Hilde Schirmer, Elisabeth Enthoven, Beatrice Bentz; stehend: Lena von Hippel*



### 19. JAHRHUNDERT

HENSEL, FANNY

geb. MENDELSSOHN  
\* 14.11.1805 in Hamburg  
† 14.05.1847 in Berlin



**Streichquartett**  
Es-Dur (1834) (23')  
(Renate Eggebrecht-Kupsa) (3/4)  
First publication/  
First publication/  
2. überarb. Auflage/2.  
rev. edition  
**fue 1210** ISMN:  
979-0-50012-203-6

ISMN: 979-0-50012-204-3 St/pt  
ISMN: 979-0-50012-205-0 P/s  
Erste Spielausgabe des bisher unveröffentlichten Streichquartetts.

„Ein unbestritten hochwertiges Stück – ein erstaunlich zerklüftetes, unruhiges, spannungsvolles Werk.“ (Klassik heute 3/2000) „...gehört zu den Perlen der romantischen Quartettliteratur.“ (Werner Fritsch)

*First edition for performance of the previously unpublished string quartet.  
"Never in music before Liszt and Wagner (Fanny died 9 years before „Tristan and Isolde“) I have found such creative questioning of classical harmony."* (Diether de la Motte)

ANDRÉE, ELFRIDA

\* 19.02.1841 in Visby  
† 11.01.1929 in Göteborg



**Streichquartett**  
(1861) (23'33')  
(Patrick Meadows) (3)  
**fue 3690** ISMN:  
979-0-50012-869-4  
Das Streichquartett ist formal dem klassischen viersätzigen Modell verpflichtet, gewinnt aber im Ausdruck

romantische Tiefe. Geeignet auch für jugendliche Quartetteinsteiger.

*The string quartet is formally obliged to the classical four movements model. In the expression it produces romantic profundity. Not difficult. Suitable also for juvenile beginners.*

## CARREÑO, TERESA

\* 1853 in Caracas

† 1917 in Koblenz



### Streichquartett

**h-Moll** (1895) (23')

(Rosario Marciano) (3)

**fue 1450** ISMN:

979-0-50012-211-1

ISMN: 979-0-

50012-212-8 St/pt

ISMN: 979-0-

50012-213-5 TP/

study sc.

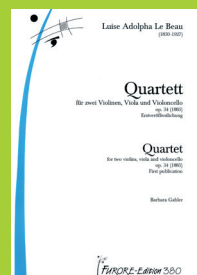
Viersätziges, spätromantisches Werk, Uraufführung 1896 im Leipziger Gewandhaus.

*4-movement string Quartet in b-minor. Late Romantic work. Première: Leipzig, Gewandhaus 1896.*

## LE BEAU, LUISE ADOLPHA

\* 25.04.1850 in Rastatt

† 02.07.1927 in Baden-Baden



### Quartett op. 34

(1885) (23')

(Barbara Gabler)

Erstveröffentlichung/

*First publication* (3)

**fue 3800** ISMN:

979-0-50012-880-9

Le Beaus originelles Werk basiert auf einem Programm,

einem Märchenstoff, bei dem Flucht, Verfolgung und Rettung den musikalisch-dramatischen Ablauf motivieren. Außer Musikalische Inhalte fanden im 19. Jh. vor allem Eingang in sinfonische Musik, während man sich in der Kammermusik noch an klassischen Formtraditionen orientierte. Hier gibt Le Beau ein Beispiel eines damals fortschrittlichen Formexperiments. Abgeleitet und belebt aus der Handlung sind Ausdrucksmomente von Angst und Freude sowie ein zyklischer Zusammenhang: Erinnerung an vorangegangene Situationen. Das Streichquartett kann virtuos im Konzertrahmen interpretiert werden, behält aber auch beim ‚stillvergnügten‘ Hausmusikabend sehr wohl seinen Reiz.

„... bittersüßliche Klänge und Kantilenen, siegfriedyllische und mahlerische Momente, Ermattungen und Beschwingungen, Marschphantome und grazile Geisterhaftigkeiten – nie zu ernst und mit viel treuherziger Eloquenz, zierliche Verzerrungen und leicht labiles Sentiment, routiniert formuliert und mit Behaglichkeit in sich ruhend.“ (Vera Lumpe, Frankfurter Rundschau 1996)

*Le Beau based her original composition on a programme, a fairytale. Its motives determine the dramatic musical process: persecution, flight and salvation. In the*

*nineteenth century, extramusical contents found their way mainly into symphonic music, whilst chamber music continued to be oriented around classical, traditional forms. Le Beau gives example of an experiment in form which was progressive for her time. Derived from the story are expressions of anxiousness and joyfulness. Also aspects of action, e.g. remembrance or anticipation are set into music and function as connections between the different parts. The string quartet may be performed virtuos in concert but is also very rewarding at amateur Hausmusik-events.*

## MAYER, EMILIE

\* 14.05.1812 in Friedland

† 04.10.1883 in Berlin



### Streichquartett

**A-Dur** (1856) (28')

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/

*First publication* (3/4)

**fue 10058**

ISMN: 979-0-

50182-058-0



### Streichquartett

**B-Dur** (1855) (25')

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/

*First publication* (3/4)

**fue 10057** ISMN:

979-0-50182-057-3

Der erste Satz (Allegro, 4/4-Takt) zeichnet sich durch einen klaren periodischen Aufbau aus, bei dem satztechnische und klangspezifische Differenzierungen bestimmend sind. Das Gegensatzpaar „kräftig-lyrisch“ manifestiert sich im Ablauf kontrastierender Perioden – innerhalb und außerhalb der Themenanlagen.

„Es ist eine in allen Details geglückte und beglückende Musik: zupackende Dramatik, aufgehellter Klang, harmonische Überraschungen, belebte Melodien, rhythmische Eleganz und ein traumhaft sicheres Gespür für Farben, die den komplexen, aber dennoch gut durchhörbaren Satz immer wieder variantenreich belichten.“ (ensemble. Magazin für Kammermusik 2-2013, www.ensemble-magazin.de)

*The first movement (Allegro, 4/4-time) is distinguished by a clear recurring structure characterized by a differentiation in compositional technique and tonal detail. The “energetic/lyrical” contrast manifests itself in a sequence of contrasting episodes – both within and outside the themes.*

*The first movement (Allegro, 4/4-time) is distinguished by a clear recurring structure characterized by a differentiation in compositional technique and tonal detail. The “energetic/lyrical” contrast manifests itself in a sequence of contrasting episodes – both within and outside the themes.*

## Streichquartett G-Dur (1855–1858)(20')

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication* (3/4)

**fue 10055** ISMN: 979-0-50182-055-9

„Für ambitionierte Laien und Profis gleichermaßen gut zu bewältigen, klingt großartig und taugt zu weit mehr als nur dazu, eine Bildungslücke zu schließen.“ (Ausführlich in: ensemble. August/Sep-tember 4-2012)

## Streichquartett e-Moll

(Heinz-Matthias Neuwirth)

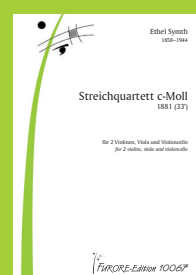
Erstveröffentlichung/*First publication* (3/4)

**fue 10056** ISMN: 979-0-50182-056-6

## SMYTH, ETHEL MARY

\* 23.04.1858 in Sidcup

† 08.05.1944 in Woking



### Streichquartett

**c-Moll** (1881)

**fue 10067** ISMN:

979-0-50182-067-2

Ethel Smyth studierte am Leipziger Konservatorium Komposition bei Carl Reinecke, als sie ihr Streichquartett c-moll schrieb.

Dies ist durch das Studium von Beethovens Kammermusik inspiriert. *Ethel Smyth studied composition with Carl Reinecke at the Leipzig Conservatory, when she wrote her string quartet in C minor. It is inspired by the study of Beethoven's chamber music.*

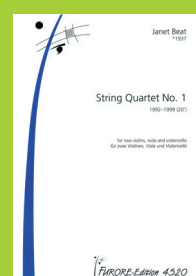
## 20./21. JAHRHUNDERT

### BEAT, JANET

\* 17.12.1937 in Streetly, Staffordshire

**String Quartet No. 1** (1992-99) (20') (3)

**fue 4520** ISMN: 979-0-50012-952-3



Das Werk umfasst vier Sätze, von denen der zweite und der vierte Satz Fugen sind. Die Uraufführung fand in der Konzerthalle der Universität von Glasgow im Rahmen der 70. Geburtstagsfeier von

Janet Beat statt, gespielt von dem Edinburgh Quartet.

*This work is in four movements of which the second and fourth are fugues. The first complete performance was given by the Edinburgh Quartet in a concert which celebrated the woman composer's 70th birthday in 2007. It was given in the Concert Hall of Glasgow University.*

## CAPUIS, MATILDE

\* 01.01.1913 in Neapel



### Quartetto d'archi in do diesis minore Streichquartett cis- Moll (1962) (25') (3) fue 2830 ISMN:

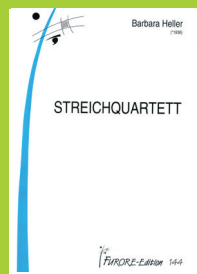
979-0-50012-083-4  
Das Werk wurde  
1962 mit dem „Diploma de Honor y Medalla de Oro“ am

Concurso Internacional H. Rubinstein in Buenos Aires preisgekrönt.

Award "Diploma de Honor y Medalla de Oro" at the Concurso Intern. H. Rubinstein in Buenos Aires in 1962.

## HELLER, BARBARA

\* 06.11.1936 in Ludwigshafen am Rhein



### Streichquartett (1958) (21') (3/4)

fue 1440 ISMN:  
979-0-50012-208-1  
ISMN: 979-0-50012-209-8 St/pt  
ISMN: 979-0-50012-210-4 TP/  
study sc.

Viersätziges Werk in überwiegend lebhaften Tempi; traditionelle Notenschrift. Nach klassischen Vorbildern (Haydn, Wolf, Bartók). Sehr lebendige, melodisch und rhythmisch orientierte Musik.

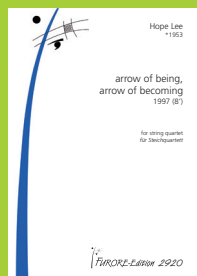
*Four-movement work featuring lively tempi, traditionally notated. The work follows classical models (those of Haydn, Wolf, Bartók). Very lively, melodically and rhythmically oriented music.*

## LEE, HOPE

\* 14.01.1953 in Taiwan

### Arrow of being, arrow of becoming (1997) (8')

fue 2920 ISMN: 979-0-50012-192-3



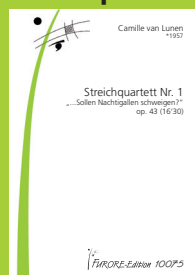
Im Leben erreichen wir unser Ziel (Sein), indem wir uns auf die Lebensreise (Werden) begeben nach dem Gesetz der Zeit. „Arrow...“ reflektiert eine solche Reise. „In life, we reach our destination (being) by

taking a journey (becoming) in the realm of time. "Arrow of being, arrow of becoming", is a reflection of such a journey.

## LUNEN, CAMILLE VAN

\* 25.11.1957 in Amsterdam

### Streichquartett Nr. 1



„... Sollen Nachtigallen schweigen?“ op. 43 (16'30) (4)

fue 10075 ISMN:

979-0-50182-075-7  
Camille van Lunen über Ihr Werk: „Die einzigartigen Töne und Chöre der burgundischen Geburts-

helferkröten und andere geheimnisvolle Geräusche der Natur wurden Inspirationsquellen für mein erstes Streichquartett.“

„Dichtes, farbenreiches Klanggefüge, in dem die Natur nicht verklärt wird. Fiebrig aufgebraachte Passagen... dann wieder experimentiert die Komponistin in der Tonproduktion, kommt der flötenden Kröte erstaunlich nah.“ (Kölner Stadt-Anzeiger)

Camille van Lunen on her music: „The unique notes of the Burgundian midwife toad, both singly and in chorus, together with other mysterious sounds of nature became sources of inspiration for my first string quartet.“

## MAGIDENKO, OLGA

\* 09.05.1954 in Moskau

### Ausatmen (Ragtime) op. 58e



fue 10045 ISMN:

979-0-50182-045-0  
Traditionell notiert, mittlerer Schwierigkeitsgrad. Fantasievoll gearbeitetes Quartett, dass den Spielenden Lust machen dürfte.

*Traditionally notation, medium difficulty.*

*A quartet which has been created full of imagination and which will be delightful for the players.*



Einsiedler op. 43

fue 10020 ISMN:

979-0-50182-020-7  
Das Stück ist sehr traurig und hat einen dunklen Charakter. Basierend auf den Texten A. Brentano "Des Knaben Wunderhorn" hat Olga

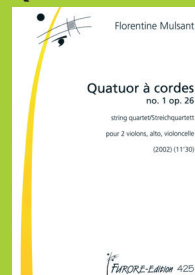
Magidenko eine Fassung für Streichquartett mit kleinem Schlagzeug komponiert, welches 2008 in Heidelberg uraufgeführt wurde. Die InterpretInnen des Streichquartettes übernehmen die Schlagzeugstimme auf ihrem Instrument.

*This piece is very sad and has a dark character. Based on the text A. Brentano „Des Knaben Wunderhorn“ Olga Magidenko has composed a version for string quartet with small percussion, which was premiered in 2008 in Heidelberg. The interpreters of the string quartet take over the Drum Voice to their instrument.*

## MULSANT, FLORENTINE

\* 27.03.1962 in Dakar

### Quatuor à cordes no. 1 op. 26



(2002) (11'30) (3/4)

fue 4250 ISMN:

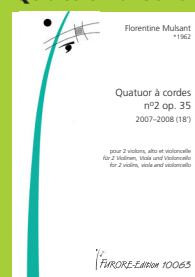
979-0-50012-925-7

Das fünfsätziges Streichquartett gewann die Goldmedaille beim 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Jeder der fünf

Sätze hat eine spezielle Schreibweise und Atmosphäre. Dennoch ist die Einheit des Werkes tief durchdacht. Der zentrale Punkt des Werkes, der 3. Satz, hat eine ganz eigene Schreibweise.

*The String Quartet in five movements won the Gold Medal of the 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Each movement is built with a particular writing and atmosphere. However, the unity of the piece is deeply thought. The 3rd movement, central point of the piece, has a different writing.*

### Quatuor à cordes no. 2 op. 35



(2007-2008) (18') (3/4)

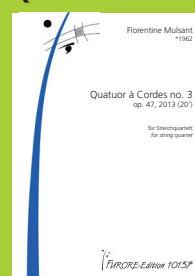
fue 10063 ISMN:

979-0-50182-063-4

Das zweite Streichquartett op. 35 ist dem Quatuor Debussy gewidmet. Es besteht aus fünf Sätzen. The second string quartet op. 35 is dedicated

to the Quatuor Debussy. It is made of 5 movements.

### Quatuor à cordes no. 3 op. 47



(1995) (3'45)

fue 10137 ISMN:

979-0-50182-137-2

Das ambitionierte Streichquartett mit einer Dauer von 20 Minuten wurde im Herbst 2013 geschrieben und hat 4 Sätze. Es ist dem

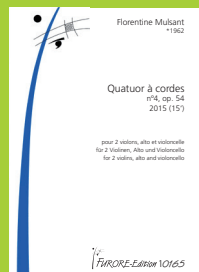
Manfred Quartet gewidmet, dass es auch uraufgeführt hat.



*The String Quartet with duration of 20 mn has been composed in autumn 2013 and includes four movements. A multifaceted piece of music: energetic, dance-like, and joyful in the dialogue with the instruments it concludes in a dynamic and bright atmosphere It is dedicated to the Manfred Quartet.*

## MULSANT, FLORENTINE

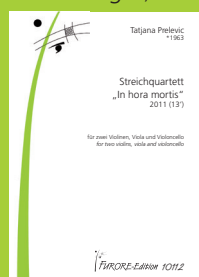
### Quatuor à cordes no. 4 op. 54



(2014) (15')  
**fue 10165** ISMN: 979-0-50182-165-5  
 Dem Quatuor Terpsycordes gewidmet.  
 UA/WP: 1.10.2015, Jujurieux (France)  
 Festival d'Ambronay, Quatuor Terpsycordes

## PRELEVIC, TATJANA

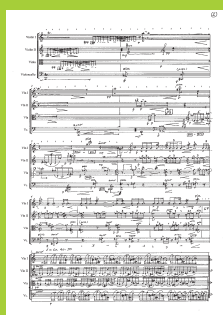
\*1963 in Titograd (heute Podgorica, Montenegro)



**Streichquartett  
 „In hora mortis“**  
 nach Thomas Bernhard  
 (2011) (13')  
 In Memoriam Andreas R. (4)  
**fue 10112** ISMN: 979-0-50182-112-9  
 Tatjana Prelevic verbindet ihre Musik mit

Texten von Thomas Bernhard und Barbi Marcovic, einer Pop Art-Schriftstellerin aus Belgrad, zu einer musikalischen Collage. Deren Angstzustände spiegeln sich eindringlich in den instrumentalen Figuren. Die Streicher zitieren die ausgewählten Texte, wagen einmal einen kollektiven Forteausschub aus einem 13-minütigen Pianonetz und lösen zum Schluss die herkömmliche Sitzordnung auf. Das unruhige Brodeln im Vierergefüge verstärkte Bernhards Bild von Enge beim Geigenüben in einer Schuhkammer und übertrug sich auf das Publikum.

*Tatjana Prelevic combines her music with texts by Thomas Bernhard and Barbi Marcovic, a pop art-writer from Belgrade, into a music theater collage. Their anxiety is reflected vividly in the instrumental figures.*

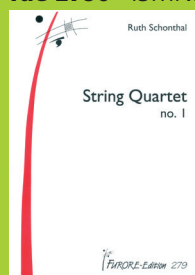


## SCHONTHAL, RUTH

\* 27.06.1924 in Hamburg

† 11.07.2006 in Scarsdale, New York

**String Quartet no. 1** (1962) (14') (3/4)  
**fue 2790** ISMN: 979-0-50012-179-4

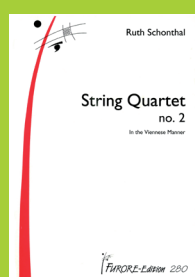


13 kurze Sätze, die oft durch eine Art Gedankenstrom miteinander verbunden sind, wo ein scheinbar unwichtiges Ende in den Beginn des nächsten Teils verwandelt wird. Vielfältige Stimmungen vom sehr Ernstesten über das Romantische zum Humorvollen entstehen.

*13 short movements connect often in a kind of 'stream of consciousness' manner, where a seemingly unimportant ending transforms into the beginning of the next section. A variety of moods has been created, some of them from the very serious to the romantic to the humorous.*

**String Quartet no. 2** (1983/1996) (25')

„In The Viennese Manner“ (3/4)  
**fue 2800** ISMN: 979-0-50012-180-0

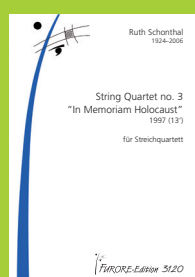


Obwohl dieses Werk reich ist an spritzigen Themen und diatonischen Melodien, führen Bitonalität, herbe Zusammenklänge, ausgeprägtes Rubato und wechselnde Tempi in Wiener Manier in die zeitgenössische Klangwelt. Das Stück spricht die Hörenden vor allem emotional an.

*Although this work abounds with haunting themes and diatonic melodies, the use of bitonality, acerbic harmonies, and extreme rubato phrasing and Viennese-style shifting tempi provide a contemporary feel. The piece has a great psychological pull.*

**String Quartet no. 3** (1997) (13')

„In Memoriam Holocaust“ (4)  
**fue 3120** ISMN: 979-0-50012-812-0



Drückt Qual und demütiges Bitten durch bitonale Verwendung der 'jüdischen' Skala in mehrschichtigen Klangstrudeln aus; ein letzter Schrei um Hilfe von Gott, der in Verzweiflung endet. Der zweite Satz beginnt mit einem langen Cello Solo als Klagegesang und Gebet. „Warum, oh Gott?“

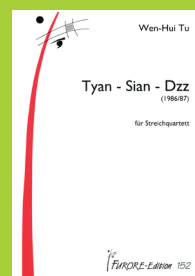
„Schonthal zeichnet die Verzweiflung der Opfer in einer langsamen dissonanten Einleitung ... der zweite Satz schlägt nur scheinbar tröstende Töne an ... ein Gebet gegen Ende verklingt, ohne Trost zu bringen ...“ „Schonthals Streichquartett überragt allen anderen an emotionaler Kraft und Komplexität.“ (ensemble 2004)

*Anguish, and supplication expressed in multi-layered swirls of sound using the 'Jewish' scale in bitonal ways; a last cry for help from God ending in despair. The second movement has a long introductory cello solo as lament and prayer 'Why, Oh God?'*

## TU, WEN-HUI

\* 1964 in Taipeh, Taiwan

**Tyan-Sian-Dzz** (1986/87) (20') (3/4)  
**fue 1520** ISMN: 979-0-50012-052-0



Taiwanesischer Staatspreis für Komposition 1987.

In dem Werk verbinden sich chinesische und europäische Klangvorstellungen; es ist in traditioneller Schrift notiert.

*The work has been awarded with the the Taiwan State Price in 1985. Traditionally notated, this work combines Chinese and European sonorities and materials.*

## GELIOT, CHRISTINE

Christine Geliot  
**Mel Bonis:**  
 Leben und Werk einer  
 außergewöhnlichen  
 Frau und Komponistin

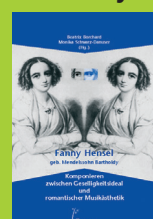


**Mel Bonis: Leben und Werk einer außergewöhnlichen Frau und Komponistin**

Übersetzung aus dem Französischen von Ingrid Mayer

**fue 9130** ISBN: 978-2-927327-62-7  
 Romanbiographie über Leben und Werk der außergewöhnlichen französischen Komponistin Mel Bonis!

## Fanny Hensel geb. Mendelssohn Bartholdy: Komponieren zwischen



**Geselligkeitsideal und romantischer Musikästhetik**

Beatrix Borchard, Monika Schwarz-Danuser, Hg.  
**fue 8110** ISBN: 978-3-927327-54-2

Dieses Buch ist eine Pflichtlektüre für alle, die sich ernsthaft mit der Musik von Fanny Hensel beschäftigen. Fanny Hensel und ihr umfassendes Werk erscheinen in einer anderen Dimension.

# BIOGRAFIEN

## ELFRIDA ANDRÉE

\* 19.02.1841 in Visby  
† 11.01.1929 in Göteborg



Sie war eine schwedische Organistin und Komponistin. Wie ihre Schwester, die bedeutende Opernsängerin Fredricka Stenhammar, bekam sie die ersten musikalischen Unterweisungen von ihrem Vater.

Sie studierte Komposition bei Ludwig Norman an der Royal Academy of Music, Stockholm, und nahm später Unterricht bei Niels Gade in Kopenhagen. Zur selben Zeit studierte sie Telegraphie und wurde die erste Telegraphin in Schweden. Sie war eine starke Unterstützerin der Suffragetten-Bewegung. 1867 wurde sie zur Organistin an der Kathedrale von Göteborg ernannt. Sie etablierte eine Reihe populärer Konzerte und präsentierte um die 800 Programme. Für ihre Verdienste wurde sie als Mitglied in die Swedish Academy of Music gewählt. Als Komponistin und Organistin war sie Pionierin unter den schwedischen Frauen. Sie schrieb vier Sinfonien und eine Schwedische Messe, die häufig aufgeführt wurde. Ihre vielen Orgelwerke enthalten zwei „Symphonien“, eine davon mit Blasinstrumenten.

## JANET BEAT

\* 17.12.1937 in Streetly, Staffordshire



Sie studierte Musik an der Universität von Birmingham. Sie erhielt nach dem Hochschulabschluss ein Universitätsstipendium (C.D. Cunningham Award) für Forschungen über die frühe italienische Oper.

Dazu gehörten während dieser Jahre Studienaufenthalte in Italien. Nach ihrer Rückkehr widmete sie sich Kompositionsstudien bei dem Komponisten Alexander Goehr. Bevor sie die volle Berufstätigkeit aufnahm, spielte sie zeitweilig als freiberufliche Instrumentalistin in verschiedenen Orchestern und sammelte dort wertvolle Erfahrungen für das Komponieren.

## MATILDE CAPUIS

\* 01.01.1913 in Neapel



Schon als kleines Kind entwickelte sie eine starke Affinität zu allem Musikalischen und machte durch ihre ersten Kompositionsversuche auf sich aufmerksam. Sie studierte Violine, Klavier und Orgel in Florenz und Venedig. Zwischen 1941 und 1946 besuchte sie Kompositionskurse an der Accademia Chigiana in Siena.

Sie gewann zahlreiche Kompositionspreise, u. a. den Premio Quartetto Veneziano (1948) und den Concorso Internazionale per Compositoras „H. Rubinstein“ Buenos Aires (1962). Zu Matilde Capuis' Kompositionen gehören Werke für Orchester und Chor, u. a. eine Sinfonia in sol minore und ein Oratorium für Soli, Chor und Orchester Il Pianto della Madonna, sehr viele Lieder und großartige Kammermusik. Ihre Vorliebe für Streichinstrumente, vor allem das Violoncello, brachte sie mit dem Cellisten und Professor Ugo Scabia zusammen, mit dem sie eine jahrelange Konzerttätigkeit verbindet. 1969 erhielt sie einen Ruf als Professorin für Tonsatz und Musiktheorie an das Giuseppe-Verdi-Konservatorium in Turin. Sie unterrichtete dort bis zu ihrer Emeritierung im Jahre 1983 und lebt heute zurückgezogen in Turin.

## TERESSA CARREÑO

\* 1853 in Caracas  
† 1917 in Koblenz

Teresa Carreño wurde als Tochter des venezuelanischen Finanzministers geboren. Ausgebildet wurde sie in Venezuela und in Paris, und sie galt nach Sophie Menter als größte Pianistin ihrer Zeit und wurde als 'Walküre des Klaviers' bezeichnet. Zeitweise hatte sie Unterricht bei Anton Rubinstein. 1889 erster Auftritt in Berlin. Sie dirigierte und komponierte, so z.B. die Nationalhymne von Venezuela. Sie starb 1917 in Koblenz.

## BARBARA HELLER

\* 06.11.1936 in Ludwigshafen am Rhein



Barbara Heller studierte Musik in Mannheim und München. Von 1958 bis 1962 war sie Dozentin für Klavier an der Staatl. Hochschule für Musik und Theater

in Mannheim. Nach Kompositionsstudien bei Hans Vogt in Mannheim, Harald Genzmer in München und M. Lavagnino in Siena kam sie 1963 nach Darmstadt, wo sie bis heute als freiberufliche Komponistin und Pianistin lebt und arbeitet.

Sie war 1978 Gründungsmitglied des Internationalen Arbeitskreises Frau und Musik e.V. und bis 1981 dort im Vorstand. In zahlreichen Vorträgen, Rundfunksendungen und Noteneditionen stellt sie die Ergebnisse ihrer Forschungsarbeit im Bereich Frau und Musik vor. Als Pianistin und Herausgeberin beschäftigt sie sich insbesondere mit der Klaviermusik von Fanny Hensel geb. Mendelssohn Bartholdy und mit internationaler zeitgenössischer Musik. 1986 bis 1993 war sie Vorstandsmitglied des Instituts für Neue Musik und Musikerziehung in Darmstadt. Bis etwa 1998 experimentiert sie häufig mit bildenden KünstlerInnen, improvisiert und komponiert viel in Kollektivprojekten, macht Tonbandcollagen und Klanginstallationen zu Ausstellungen. Ihr Werk umfasst in erster Linie Klavier- und Kammermusik, in den letzten Jahren auch Lieder.

## FANNY HENSEL, GEB. MENDELSSOHN BARTHOLDY

\* 14.11.1805 in Hamburg  
† 14.05.1847 in Berlin



Fanny Hensel wuchs in einer wohlhabenden und gebildeten Berliner Familie auf. Wie ihre jüngeren Geschwister Felix, Rebecca und Paul erhielt sie eine ausgezeichnete Bildung.

Schon früh erkannten ihre Eltern auch Fannys außergewöhnliche musikalische Begabung, so dass sie wie ihr Bruder Felix von den besten erreichbaren Lehrern unterrichtet wurde.

Für die Ausbildung in Musiktheorie und Komposition engagierte Abraham Mendelssohn den seriösen und gewissenhaften Carl Friedrich Zelter, den Leiter der Berliner Singakademie und Freund Goethes. Bald war Fanny im Freundes- und Bekanntenkreis der Mendelssohns nicht nur als hervorragende Pianistin, sondern auch als Komponistin von Liedern und Klavierstücken bekannt. In seinem kurz nach Fannys plötzlichem Tod erschienenen Nachruf schreibt der Berliner Musikkritiker Ludwig Rellstab, sie habe mit ihrem berühmten Bruder auch die Schwesternschaft des Talents' geteilt und

in der Musik einen Grad der Ausbildung erreicht, dessen sich nicht viele Künstler, denen die Kunst ausschließlicher Lebensberuf ist, rühmen dürfen'.

### LUISE ADOLPHA LE BEAU

\* 25.04.1850 in Rastatt  
† 02.07.1927 in Baden-Baden



Luise Adolpha Le Beau Vater war im Hauptberuf Mitglied des badischen Kriegsministeriums. Er übernahm mit Ehrgeiz ihre Ausbildung beginnend mit Klavierunterricht, als sie sechs Jahre alt war. Des Weiteren

dehnte er seine pädagogischen Bemühungen auf den üblicherweise in Schulen vermittelten Lernstoff aus, so dass Luise fast ausschließlich zu Hause lebte und lernte. Die (räumlich) enge Beziehung blieb bis zum Tod der Eltern (1896 bzw. 1900) bestehen. Einige Lehrer und Stationen ihrer künstlerischen Laufbahn sind der Klavierunterricht bei Johannes Kalliwooda, Gesangsunterricht bei Ernst Melchior Sachs, Kompositionsstudium bei Josef Rheinberger in München sowie Ermunterung durch Hans von Baslow.

### HOPE LEE

\* 14.01.1953 in Taiwan



Hope Lee lebt seit 1967 in Kanada. Sie versteht sich als interkulturelle Forscherin.

Beim Komponieren verbindet sie gerne verschiedene Sparten der Kunst, und Kreativität versteht sie als unendliches Abenteuer des Entdeckens, Forschens und Experimentierens – eine Herausforderung an die eigene Bereitschaft, in die Weite und Tiefe zu gehen.

'Weil sich alles ständig und unaufhörlich verändert', so Hope Lee, 'sollte jedes Werk von einem neuen Blickwinkel aus angefangen werden. Wachstum ist ein natürliches Phänomen, das sich in meiner Kompositionstechnik widerspiegelt, nicht unähnlich dem planvollen, organischen Wachsen, ein äußerst faszinierendes Phänomen – es ist das Geheimnis des Lebens, die Quelle wirklicher Freiheit.'

### CAMILLE VAN LUNEN

\* 25.11.1957 in Amsterdam



Die niederländischfranzösische Komponistin Camille van Lunen studierte am Königlichen Konservatorium in Den Haag. Das Œuvre der erfolgreichen und aktiven Komponistin und vielseitigen Sängerin ist voller Witz und Far-

benreichtum. Sie behandelt oft soziale und ethische Themen unserer Zeit. Camille van Lunen schrieb Opern und Werke für gemischten Chor, Kinderchor, Solostimme, Orgel, Flöte, Violine sowie verschiedene Kammermusik (Klaviertrio, Streichquartett, Bläserquintett).

Ihre erste größere Kinderoper Der Felsenjunge nach einem Libretto von Jan Michael war eine Auftragsarbeit der Stadt Leverkusen und wurde vielfach aufgeführt. Weitere 18 Aufführungen schlossen sich in einer neuen Produktion im Dezember 2008 an der Bonner Oper an. Die Geschichte ihrer Oper Trawler (2012), nach dem Buch von Redmond O'Hanlon, erzählt das tägliche Leben an Bord eines Tiefseetrawlers. Besetzt mit sechs Solisten und elf Instrumentalisten zeigt Camille van Lunen alles, was sie auszeichnet: überbordende Energie, Farbe und kraftvolle Poesie im Dienste des Dramas, ein Drama, das sich sowohl auf dem Meer als auch in den Seelen der Menschen an Bord entwickelt. Die Komponistin zögert nicht, ungewöhnliche Techniken zu kombinieren, z. B. die Bühne selbst als Instrument zu benutzen. Aber auch traditionelle Elemente und Schottische Volkslieder, die mit großem Einsatz von den Fischern gesungen werden, werden hier eingesetzt.

### OLGA MAGIDENKO

\* 09.05.1954 in Moskau

Olga Magidenko studierte am Moskauer Konservatorium Klavier bei Lew Wlassenko und Komposition bei Aram Khatschaturian.

Beides schloss

sie, wie die anschließende Aspirantur, mit Auszeichnung ab. Mit der Examensarbeit, der 1. Sinfonie Ostinato, gewann Olga Magidenko 1980 den Kompositionswettbewerb der Sowjetrepubliken. 1990 war sie als Komponistin „Artist in Residence“ an der Stetson University Deland, Florida, USA.

Sie nahm an zahlreichen internationalen Musikfestivals teil und erhielt im Jahre

2002 den Heidelberger Künstlerinnenpreis. Als Pianistin konzertierte sie in Russland, Weißrussland, Georgia, Polen, England und den USA. Das Œuvre von Olga Magidenko umfasst die verschiedensten Gattungen: Opern, Orchesterwerke, Sinfonien, Kammermusik, Klavierwerke, Orgelwerke und vokalinstrumentale Werke. Seit 1994 lebt Olga Magidenko in Deutschland, heute in Heidelberg. Die meisten ihrer Werke sind als Notenedition beim Furore Verlag erhältlich.

### EMILIE MAYER

\* 14.05.1812 in Friedland  
† 04.10.1883 in Berlin



Emilie Mayer ist eine der bemerkenswertesten deutschen Komponistinnen des 19. Jahrhunderts.

Für ihren außergewöhnlichen Werdegang sind, neben dem musikalischen Talent, besondere biographische Voraussetzungen verantwortlich. 1840 beging Mayers verwitweter Vater, für den sie als älteste unverheiratete Tochter den Haushalt führte, Selbstmord – ein Wendepunkt in ihrem Leben. Von familiären Verpflichtungen weitgehend befreit und finanziell unabhängig, beschloss die beinahe 30-Jährige die Provinz zu verlassen und eine Laufbahn als professionelle Komponistin einzuschlagen. Ihre Ausbildung erhielt sie bei führenden Musiktheoretikern ihrer Zeit – bei Carl Loewe sowie bei Adolf Bernhard Marx und Wilhelm Wieprecht in Berlin. Emilie Mayers Werk umfasst eine beachtenswerte Anzahl dieser „unweiblichen“ Gattungen – acht Symphonien, sieben Konzert-Ouvertüren (darunter die erfolgreiche Ouvertüre zu „Faust“ op. 46), ein Klavierkonzert, ein „Rondo militaire“ sowie ein breites Œuvre an Streicher- und Klavierkammermusik. Die stilistische Auseinandersetzung mit Beethoven wird durch Emilie Mayers Lehrer Adolf Bernhard Marx, der sie in diesem Zeitraum noch maßgeblich beeinflusste, angeregt und unterstützt.

### FLORENTINE MULSANT

\* 27.03.1962 in Dakar

Die französische Komponistin Florentine



Mulsant studierte 12 Jahre am Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (CNSM),



wo sie eine klassische Ausbildung in Harmonielehre, Kontrapunkt, Analyse und Orchestrierung bei namhaften französischen Professoren genoss.

Kompositionsunterricht erhielt sie von Franco Donatoni an der Accademia Musicale Chigiana in Siena, Italien, bei Alain Bancquart am CNSM in Paris ergänzte sie ihre Studien. Von 1991 bis 1998 hatte sie einen Lehrauftrag für Musiktheorie an der Universität Paris IV-Sorbonne. Seit 1999 widmet sie sich ausschließlich der Komposition. Sie gewann viele Preise und Auszeichnungen. Ihre Kompositionen sind größtenteils Auftragswerke von Orchestern, Ensembles, Solisten und von Radio France. Sie werden auf größeren Musikfestspielen weltweit (ur) aufgeführt, so beim Beethovenfestival in Bonn. Florentine Mulsants Gesamtwerk wird vom Furore Verlag verlegt.

### TATJANA PRELEVIC

\*1963 in Titograd (heute Podgorica, Montenegro)

Tatjana Prelevic studierte Klavier und Komposition an der Musikhochschule Titograd bei Konstantin Bogino und Vojin Komadina. Ihr



Konzertexamen legte sie an der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover ab (Prof. Bernd Goetzke).

Seit 1997 ist Tatjana Prelevic Dozentin an der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover im Fach Kammermusik/Neue Musik. Seit 2003 lehrt sie auch im Rahmen der Ferienkurse für Kammermusik in Bardou (Frankreich). Ferner engagiert sie sich in der Förderung Neuer Musik in Hannover, aber auch in ihrer Heimat Montenegro. Seit 2012 ist sie Dozentin an den Universitäten Hildesheim, Abteilung Weltmusik. Prelevics kompositorisches Œuvre umfasst Werke für Solo-, Kammer- und Orchesterbesetzungen, aber auch Vokalmusik und Musiktheaterwerke.

Tatjana Prelevics Werke sind vielfach aufgeführt worden, u. a. vom Nomos Quartett, das Ensemble Polyhymnia, Ensemble Integral u. a. Sie erhielt Kompositionsaufträge von Institutionen wie dem Ministerium für Wissenschaft und Kultur Montenegro, dem Kotorart Festival Montenegro, dem Ministerium für Wissenschaft und Kultur Niedersachsen, dem Festival für Neue Musik Braunschweig, dem Kirchentag Hannover 2005 sowie dem Paula Modersohn-Becker Museum Bremen.

### RUTH SCHONTHAL

\* 27.06.1924 in Hamburg

† 11.07.2006 in Scarsdale, New York

Ruth Schonthals Kompositionen reflektieren Fragen und Themen der heutigen Welt und sind gekennzeichnet von einer in ihr tief verwurzelten europäischen Tradition, ausgeprägter tiefer Emotionalität und einer meisterlichen Mischung



aus traditionellen und zeitgenössischen Techniken. In Hamburg geboren, wurde Ruth Schönthal als Kind jüdischer Eltern im Alter von fünf Jahren die jüngste Schülerin des Stern'schen Konservatoriums. Dieses musste sie 1935 unter der Terrorherrschaft der Nationalsozialisten verlassen. 1938 floh die Familie zunächst nach Stockholm und 1941 nach Mexiko-Stadt, wo sie als Pianistin und Komponistin beachtliche Erfolge feierte.

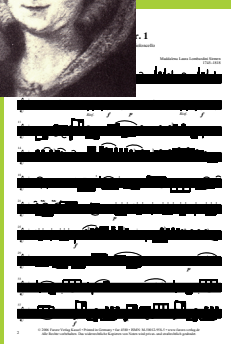
Die Einzigartigkeit ihrer Kompositionen besteht in der Verschmelzung von Stilmitteln der europäischen Musiktradition, der mexikanischen Volksmusik, der Aleatorik und der Minimal Music. Am 10. Juli 2006 verstarb Ruth Schonthal in Scarsdale bei New York City. Seit 1997 verlegt der Furore Verlag in Kassel Ruth Schonthals Werke exklusiv.

### MADDALENA LAURA LOMBARDINI SIRMEN

\* 09.12.1745 in Venedig

† 18.05.1818 in Venedig

Maddalena Laura Lombardini wuchs in einfachen Verhältnissen auf. Ihre musikalische Begabung wurde früh entdeckt.



Mit sieben Jahren gewann sie einen Wettbewerb und erhielt einen Studienplatz im Ospedale dei Mendicanti, einem der vier großen Waisenhäuser Venedigs, die seit dem ausgehenden 16.

Jahrhundert für ihre Sängerinnen und Instrumentalistinnen berühmt waren.

### ETHEL SMYTH

\* 23.04.1858 in Sidcup

† 08.05.1944 in Woking



Ethel (Mary) Smyth wurde als Tochter einer angesehenen typischen viktorianischen Familie geboren. Sie verbrachte ihre Jugend

in einer Zeit, in der Frauen kreative Schaffenskraft oft rundweg abgesprochen wurde und Keuschheit und Schicklichkeit die höchsten Ideale einer Frau sein sollten. Mit neun Jahren erhielt sie ihren ersten Klavierunterricht von einer deutschen Gouvernante, die in Leipzig ein Musikstudium absolviert hatte.

Später beschloss sie, Musik zu studieren. Indem sie sich dem gesellschaftlichen Leben vollkommen verweigerte und sogar einen Hungerstreik durchführte, konnte sie das Musikstudium schließlich ihren Eltern gegenüber durchsetzen. 1877 begann sie am Leipziger Konservatorium zu studieren, sie war jedoch bald enttäuscht vom dortigen Niveau. Zur gleichen Zeit begann ihre innige Freundschaft zu der Familie von Herzogenberg. Smyth begann, privaten Kompositionsunterricht bei Heinrich Aloysius von Herzogenberg zu nehmen. Schon damals stieß sie auf Vorurteile, die ihren Kompositionen die Qualität absprachen, weil sie von einer Frau komponiert wurden. Immer wieder wurde sie als Frau benachteiligt und immer wieder musste sie den Vorwurf der Unweiblichkeit ihrer Musik über sich ergehen lassen.

### WEN-HUI TU

\* 1964 in Taipeh, Taiwan



Schon früh zeigte sich Tus musische Begabung, die von der musikliebenden Mutter auf das Klavierspiel gelenkt wurde. Als Sechsjährige besuchte sie eine private Musikschule, die ihr eine klassische europäische Musikerziehung vermittelte.

Bereits mit sieben Jahren begann sie erste Klavierkompositionen niederzuschreiben, zunächst zwei- und später vierhändig, die sie gemeinsam mit ihrer Schwester vortrug. Von 1979 bis 1984 studierte Wen-Hui Tu an der Taiwan National Academy of Arts Komposition (bei Prof. Yen Lu und Prof. Chan-Fa Yiu) und Viola und schloss das Studium mit der Komposition eines preisgekrönten Violinkonzertes ab.

# BIOGRAFIES

## ELFRIDA ANDRÉE

\* 19.02.1841 in Visby  
† 11.01.1929 in Göteborg.

*Elfrida Andrée, Swedish organist and composer. Like her sister, the important opera singer Fredricka Stenhammar, she had her first instruction in music from her father. She studied composition with Ludwig Norman at the Royal Academy of Music, Stockholm, and later took lessons with Niels Gade in Copenhagen.*

*At the same time, she studied telegraphy and was the first woman telegraph operator in Sweden. She was a keen supporter of the suffragette movement. In 1867 she was appointed organist at the Göteborg Cathedral. She established a series of popular concerts and presented about 800 programs. In consideration for her achievements, she was elected a member of the Swedish Academy of Music. She was a pioneer among Swedish women as an organist and composer. She wrote four symphonies, a Swedish Mass, which had frequent performances. Her numerous organ works include two "symphonies", one with wind instruments. Her style reflected the ideas of the Leipzig school and the Scandinavian nationalism of her day. In addition to this string quartet, she composed a piano quintet, two sonatas and several "Romances" for violin and piano, and a piano quartet.*

## JANET BEAT

\* 17.12.1937 in Streetly, Staffordshire



*Janet Beat studied music at Birmingham University, where she continued with post-graduate research into early Italian opera for which she received the G. D. Cunningham Award. She con-*

*tinued her research in Italy and on her return home she had some composition tuition from Alexander Goehr and encouragement from Luigi Dallapiccola. One of the women pioneers in electronic music composition in the UK, she established the electronic music and recording studios for the Royal Scottish Academy of Music and Drama. In 1992 she was Visiting Composer at the Meistersinger-Konservatorium, Nürnberg (now the Hochschule für Musik Nürnberg/Augsburg). In 1996 she began to lecture for Glasgow University where she is now an Honorary Research Fellow. Her music has been performed worldwide with im-*

*portant premieres in London, Scotland, Austria, Germany, Poland and Portugal and broadcast in the UK, the USA and Portugal where a whole programme was devoted to her electro-acoustic music in the Musica Hoje series. She has also been a featured composer at festivals in London, Australia and Germany. Many of her works have been heard at major music festivals: the Edinburgh International Festival, the Edinburgh Festival Fringe, MDR Musiksommer, Nürnberger Tage Neuer Musik, Santorini Music Festival, Musica Nova, Mayfest, Contempofest Australia, Music Alaska, Electric Music 3, the Chard Festival of Women in Music, WIM the Festival. Though the main part of her music was written for the concert hall, she has also composed for film and television.*

## MATILDE CAPUIS

\* 01.01.1913 in Neapel



*When Capuis was a little child, she already developed a strong affinity to music and attracted attention by her first attempts to compose. She studied violin, piano and organ in Florence and Venice. Between*

*1941 and 1946 she attended composition courses at the Accademia Chigiana in Siena. She was awarded various composition prizes such as the "Premio Quartetto Veneziano" (1948) and the "Concorso Internazionale de Compositoras H. Rubinstein" Buenos Aires (1962).*

*Matilde Capuis composed works for orchestra and choir, such as a "Sinfonia in sol minore" and an oratorio for soloists, choir and orchestra, "Il Pianto della Madonna", many songs and a lot of chamber music with a great preference for the human voice and string instruments. Her special preference for the violoncello brought her together with Ugo Scabia, cellist and professor from Turino with whom she should be connected for years by intense concert activities. In 1969, she was offered a professorship for composition and music theory at the Verdi Conservatory in Turino. There she taught up her emeritus status in 1983. In 2001 she was honoured in recognition of her musical merits of the Turin University "Università della Terza Età" and the city of Turin appointed her to a honorary citizen. Today she lives a withdrawn life in Turino. Her works are published by the publishing house Furore Verlag.*

## TERESSA CARREÑO

\* 1853 in Caracas  
† 1917 in Koblenz



*Teresa Carreño was a pianist, composer, singer, and conductor from Venezuela. Carreno composed music for both piano and strings. She spent a few years conduct-*

*ing and singing in an opera company in Venezuela before returning to the piano in 1889. She died in 1917 in Koblenz.*

## BARBARA HELLER

\* 06.11.1936 in Ludwigshafen am Rhein



*Barbara Heller studied music in Mannheim and Munich, and taught piano from 1958 to 1962 at the Mannheim College of Music. She studied composition under Hans Vogt (Mannheim) and Har-*

*ald Genzmer (Munich). She won a scholarship to study in Sienna in 1963 (film music) and was awarded several scholarships of the "Internationale Ferienkurse für Neue Musik" (International vacation courses for new music) in Darmstadt, where she has been living as freelance composer and pianist since 1963. From 1970 to 1975, she documented and archived the estate of the composer Hermann Heiß from Darmstadt, and was active as a member of the board of the "Institut für Neue Musik und Musikerziehung Darmstadt" (Institute for New Music and Musical Education) from 1986 to 1993.*

*As founding member and, at times, also member of the board of the "Internationaler Arbeitskreis Frau und Musik e.V." (Women in Music Germany), since 1978 she has dedicated herself to the works of forgotten female composers; research work, teaching and editing take up a lot of her time. She publishes the works of Fanny Hensel and of other contemporary female composers and, as solo pianist or member of a number of chamber-music groups she herself has founded, she lends her full support to performing their music. For her own compositions (piano, chamber music and songs), collaboration with the interpreters of her works is important.*



FANNY HENSEL,  
NEE  
MENDELSSOHN BARTHOLDY

\* 14.11.1805 in Hamburg  
† 14.05.1847 in Berlin

Fanny Hensel grew up in a well-situated and highly cultured Berlin family. She and her younger brothers and sister Felix, Rebecca and Paul all received excellent education. The banker Abraham Mendelssohn Bartholdy and his wife Lea were quick to recognise Fanny's exceptional musical talent and, just like her brother Felix, she received instruction from the best music teachers available. Abraham Mendelssohn hired the conscientious Carl Friedrich Zelter, a friend of Goethe's and the director of the Berliner Singakademie, to teach his children music theory and composition. Fanny soon became known to the Mendelssohn's circle of friends and acquaintances not just as an excellent pianist but also as the composer of lieder and piano pieces. In an obituary written just after Fanny's sudden death, the Berlin music critic Ludwig Rellstab wrote that she had shared "a partnership of talent" with her famous brother and "had achieved a level of musical knowledge which few other artists who have dedicated their lives to music could claim".

LUISE ADOLPHA LE BEAU

\* 25.04.1850 in Rastatt  
† 02.07.1927 in Baden-Baden

Luise Adolpha Le Beau's father, whose main occupation was as a member of the Baden War Office, took on the ambitious task of her education, starting with piano lessons when she was six years old. He also extended his pedagogical efforts to other subjects then generally taught in schools, with the result that Luise lived and learnt almost exclusively at home. The (spatially) close relationship with her parents was to continue until their deaths (1896 and 1900). A few teachers and key points in her artistic career are piano lessons with Johannes Kalliwooda, singing lessons with Ernst Melchior Sachs, composition studies with Josef Rheinberger in Munich, as well as encouragement from Hans von Bülow. She toured successfully as a pianist.

HOPE LEE

\* 14.01.1953 in Taiwan



Hope Lee received formal music training at the McGill University in Montréal and at the Sta-

atlich Hochschule für Musik Freiburg, Germany as a recipient of a DAAD scholarship and a Canada Council Grant. Her main teachers in composition are Bengt Hambraeus, Brian Cherney and Klaus Huber. During this period, she also attended the Darmstadt Ferienkurse für Neue Musik and the Durham 1979 Oriental Music Festival in England. While living in Berkeley, California, she studied Chinese traditional music and poetry, as well as computer music. Since 1990 Lee has been living and composing in Calgary, Alberta.

Hope Lee exploits instruments imaginatively and in unusual combinations, creating colourful and evocative sonorities. Born in Taiwan of mainland Chinese parents, she began studying piano at five and moved to Canada in 1967. Her ethnic and scientific background and her literary, philosophical and other interdisciplinary interests have greatly enriched her work.

CAMILLE VAN LUNEN

\* 25.11.1957 in Amsterdam



The Dutch/French composer and soprano Camille van Lunen studied at the Royal Conservatory in The Hague. An accomplished singer, she is also a successful and active composer. Her work is full

of wit and colour and she often treats social and spiritual themes of our time. Camille van Lunen has written operas as well as works for mixed choir, children's choir, solo voice, organ, flute, violin and various chamber music ensembles (piano trio, string quartet, wind quintet). Her first major opera, *Der Felsenjunge* (The Rock Boy) based on a story by Jan Michael, was commissioned by the city of Leverkusen/Germany and enjoyed successful performances there in 2005. A further 18 performances followed in a new production at the Bonn Opera in December 2008.

In the opera *Der Mantel* (2010), based on a short story by Gogol, the composer explores the combination of a symphony orchestra with pre-recorded electronic sounds. The story of her opera *Trawler* (2012), after the book by Redmond O'Hanlon, is a vivid account of daily life on board a deep-sea trawler. Scored for six soloists and eleven instrumentalists, it shows Camille van Lunen at her best: lashings of energy, colour and powerful poetry put into service of the drama, a drama developing both on the sea and in the souls of the men on board. The composer does not hesitate to combine

unusual techniques, for example using the stage set itself as an instrument, with traditional elements; several Scottish folk songs, sung with great verve by the fishermen, are woven into this contemporary composition.

OLGA MAGIDENKO

\* 09.05.1954 in Moskau

Olga Magidenko studied at Moscow Conservatory piano with Lew Wlasenko and composition with Aram Chatchaturjan, and passed both exams with distinction. 1980 she won the composition competition of the former Soviet republics with her examination paper, her first symphony *Ostinato*.

In 1990, she worked as a composer "Artist in Residence" of the Stetson University Deland, Florida. She took part in numerous international music festivals and was awarded to the Heidelberg Künstlerinnenpreis in 2002. Working as a pianist, she played classical and contemporary repertoires touring Russia, White Russia, Georgia, Poland, England and the U.S.

The oeuvre of Olga Magidenko includes various genres: operas, works for orchestra, symphonies, chamber music, vocal works, works for piano and organ. The composer has lived in Germany since 1994, today she lives in Heidelberg. The majority of her works are published by the publishing house Furore Verlag.

EMILIE MAYER

\* 14.05.1812 in Friedland  
† 04.10.1883 in Berlin

Emilie Mayer is one of the most remarkable German women composers of the 19th century.

Besides her musical talent, her extraordinary career can be attributed to the unusual circumstances of her biography. In 1840 Mayer's widowed father – for whom Emilie as the oldest unmarried daughter kept house – committed suicide. This was a turning point in her life. Largely freed from family duties and financially independent, at nearly 30 years of age she decided to leave the provinces and pursue a career as a professional woman composer. She received her training from some of the leading music theorists of her day – Carl Loewe, and Adolf Bernhard Marx and Wilhelm Wieprecht. Emilie Mayer's works cover a remarkable number of these "unfeminine" genres – 8 symphonies, 7 concert overtures (including the successful overture to *Faust* op. 46), a piano concerto, a "Rondo militaire" and a broad oeuvre of string and piano chamber music. Mayer's compositional leanings towards Beethoven were motivated and endorsed by

her teacher Adolf Bernhard Marx, who still exerted considerable influence over her during this period.

## FLORENTINE MULSANT

\* 27.03.1962 in Dakar

Florentine Mulsant is a French woman composer.



Her musical style derives from two marked sources: the post-serial heritage which influ-

enced the European composers in the 50s, and the revival of musical expressionism which is more and more vivid among today's composers.

Florentine Mulsant studied during 12 years at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, where she benefited from a classical education in harmony, counterpoint, fugue, analysis and orchestration provided by major French Professors. In 1987, she obtained the first prize in composition, with unanimity of the jury, at the Schola Cantorum in Paris, where her teacher was Allain Gaussin. She also studied composition with Franco Donatoni at Chigiana in Sienna, Italy, and with Alain Bancquart at CNSM in Paris. From 1991 to 1998, she taught music writing at University Paris IV-Sorbonne. Since 1999, she fully devotes herself to composition. Her pieces yet were played at various International Festivals, in several concert halls in Paris, in different French cities and at Radio France, too. Her works are published by the publishing house Furore Verlag.

## TATJANA PRELEVIC

\*1963 in Titograd (heute Podgorica, Montenegro)

Prelevic Tatyana studied piano and composition at the Music Academy in Titograd with Konstantin Bogino and Vojin Komadina. Her concert exam she put on the University of Music, Drama and Media Hanover from (Prof. Bernd Goetzke). Since 1997, Tatjana Prelevic is lecturer at the University of Music, Drama and Media Hanover. Since 2003, she also teaches at the Summer School for Chamber Music in Bardou (France). She is involved in the claim of New Music in Hanover and in their homeland Montenegro. Since 2012 she is a teacher at the University of Hildesheim, program "musik.welt - Cultural diversity in music education." Prelevic's compositional oeuvre includes works for solo, chamber and orchestral ensembles, as well as vocal music and stage works.

## RUTH SCHONTHAL

\* 27.06.1924 in Hamburg

† 11.07.2006 in Scarsdale, New York



Ruth Schonthal began composing at five and became the youngest student ever accepted to the Stern Conservatory in Berlin where she received piano and theory-lessons.

In 1935, because of her Jewish heritage, she was banished from the Conservatory. The persecution of Jews by the Nazi regime in Germany forced the family into exile and to settle in Stockholm. 1941 in Mexico City Ruth Schonthal continued her studies of composition with Manuel M. Ponce. Ruth Schonthal never followed the prevalent contemporary aesthetic fashions. At a time when Anton Webern and John Cage were the American role models, she followed her own musical path, never denying her own classic-romantic heritage. The extraordinarily varied impressions she absorbed in the course of her life in different parts of the world provided the foundation of her musical style. Since 1997 the publishing house Furore Verlag is Ruth Schonthal's exclusive publisher.

## MADDALENA LAURA LOMBARDINI SIRMEN

\* 09.12.1745 in Venedig

† 18.05.1818 in Venedig



Maddalena Laura Lombardini Sirmen was a musical polymath renowned in her day for her singing, violin playing, and compositions. As befits a touring virtuosa, her most popular compositions

were her concerti but she also published trios, sonatas, and, in Paris in 1769, a set of six string quartets. Dating from about the same time as Haydn's Op. 9, Sirmen's quartets betray the divertimento origins of the genre.

Peter Carter, first violinist of the Allegri Quartet in 1994, finds the works "at least as appealing as the early Haydn's." They are all two-movement works, with an opening allegro in a rudimentary sonata form and a slower second movement. The two played here a pleasant, graceful works less showy and more ensemble oriented than one would expect.

## ETHEL SMYTH

\* 23.04.1858 in Sidcup

† 08.05.1944 in Woking



Ethel (Mary) Smyth was the daughter of a British considered typical Victorian family. She spent her youth at a time when cre-

ative power of women was flatly denied and chastity and decency should be the highest ideals of a woman. At nine, she received her first piano lessons from a German governess, who graduated in Leipzig to study music. It was with Carl Reinecke that Ethel Smyth began her composition lessons at the Leipzig Conservatory in 1877 as the first female student in his class. Soon afterwards, she chose Heinrich von Herzogenberg as her personal teacher and friend. Herzogenberg provided helpful guidance for her studies and work up until 1884. At the same time began their close friendship to the family von Herzogenberg.

Smyth began taking private lessons in composition from Heinrich Aloysius von Herzogenberg. Even then, there were prejudice, the quality of her compositions was reduced because they were written by a woman.

## WEN-HUI TU

\* 1964 in Taipeh, Taiwan



Wen-Hui Tu showed musical talent quite early which was directed to the piano by her mother. Aged 6 she attended a private music school, where she was given a classical European

kind of musical training. At the early age of 7 she began to write her first piano compositions, at first for two and later also for four hands, and performed these pieces together with her sister.

Between 1979 and 1984 Wen-Hui Tu studied composition (with professors Yen Lui and Chan-Fa Yiu) and viola at the Taiwan National Academy of Arts, and completed her studies by writing an awardwinning violin concerto. In the same year she continued her composition studies with professor Francis Burt, one of Boris Blacher students, at the academy of music and performing arts in Vienna. In 1989 she passed the composer diploma with distinction, was honored for it with an award by the Austrian Federal Minister for Science and Research, and was granted the academic title of a Master of Arts in 1991.



BOULANGER, LILI (1893–1918)  
**D'un matin de printemps**  
**fue 4770** ISMN: 979-0-50012-977-6

CAPUIS, MATILDE (\*1913)  
**Brevi pagine di musica da camera per la gioventù** (1991) (13') (2/3)  
**fue 1930** ISMN: 979-0-50012-093-3  
 Dieses fünfsätziges Trio für die Jugend ist varianten- und abwechslungsreich.  
*The movements of this trio for 'youths' are titled Moderato, Allegro, Cantabile, Andante mosso, Allegro spigliato: they add up to a variety of five short musical characters.*

**Streichtrio**  
**fue 4830** ISMN: 979-0-50012-983-7

LIN, MENG-CHIA (\*1978)  
**Zwei Sätze für drei Spieler**  
**fue 10154** ISMN: 979-0-50182-154-9  
 Das Stück ist inspiriert von einem chinesischen Gedicht, der Dichter reflektiert seine Gedanken über eine Regenszene, die er vor sich hat. Die musikalischen Phänomene haben hier eine erweiterte grammatische Bedeutung.  
*Inspired by an ancient chinese poem, this composition echoes the philosophical reflections of the poet. Ancient chinese poems are short and precise. One word could open a whole new world. The way how the poet chose his words shows his admiration toward the nature: the rain, the pond, the wind.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)  
**MOSAIKES** op. 31 (1990) (11'5) (4)  
**fue 2040** ISMN: 979-0-50012-104-6  
 Kleine musikalische Motive, die auftauchen, verschwinden und wiederkehren, lassen ein klingendes Mosaik entstehen.  
*Small musical motifs that appear, disappear and reappear, evoke a tonal mosaic.*

MARIC, LJUBICA (1909–2003)  
**Archaia** (1992) (6'50) (4)  
**fue 3280** ISMN: 979-0-50012-828-1  
 „Während Archaia für Streichtrio eigentlich der zeitgenössischen Klangwelt zugehört, echot es aus der Erinnerung an ferne musikalische Welten.“ (L. Maric)  
*“While Archaia for string trio belongs to the contemporary tonal world, several echoes of distant musical reminiscences of our earth can be heard.” (L. Maric)*

SCHORR, EVA (1927–2016)  
**Pas de Trois** (1981) (18') (3)  
**fue 1120** ISMN: 979-0-50012-200-5  
 ISMN: 979-0-50012-201-2 St/pt  
 ISMN: 979-0-50012-202-9 TP/study sc.  
 Inhalt/Contents: Allegro affettuoso – Langsamer Walzer – Ritornell – Elegie – Fuge  
 Der tänzerische Charakter bestimmt die Anlage und den Aufbau der fünf Sätze. Der Schwerpunkt liegt auf einer relativ einfachen rhythmischen Struktur, die tänzerisch nachempfunden werden könnte. Während die geraden Taktarten mehr in einer rationalen Umgebung angesiedelt sind, haben die Dreiertakte eher transzendentalen oder spielerischen Charakter.  
*The dance-like gesture determines the conception of the five movements. The overall rhythmic structure is relatively simple and could be captured dancingly. While the even measures tend towards the rational, the triple measures are transcendental or playful in character.*

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)  
**Streichtrio D-Dur** op. 6 (between 1878 and 1884) (30') (Bettina Marquardt) (4)  
**fue 10042** ISMN: 979-0-50182-042-9  
 Vier Sätze/four movements: Allegro, Allegretto grazioso, Adagio, Allegro molto  
 Das ambitionierte viersätziges Trio in D-Dur ist voller Vitalität und atmet eine außerordentliche Experimentierfreude, die auf die spezifischen Bedingungen und Möglichkeiten der Gattung gerichtet ist. Zugleich ist es – typisch für die geistvolle, vielseitig gebildete Komponistin – durchdrungen von einer kaleidoskopischen Vielfalt von Themen, die sie sich gezielt von verschiedenen Traditionen vorgeben lässt und durch die sie viele Facetten ihres Empfindens und Könnens auszudrücken vermag.  
*The ambitious four-movement trio in D major is full of vitality and displays an extraordinary eagerness to experiment with regard to the specific conditions and potential of the genre. At the same time it is permeated by a kaleidoscopic variety of themes, which is typical for this spirited composer with her broad education. She intentionally takes on these themes from different traditions and uses them to express many facets of her feelings and ability.*

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)  
**Streichtrio D-Dur** op. 6 (between 1878 and 1884) (30') (Bettina Marquardt)  
 Vierfarbiges Faksimile der autographen Partitur/  
 4 coloured facsimile of the autograph  
**fue 10049** ISMN: 979-0-50182-049-8  
 ISBN: 978-3-927327-61-0  
 Facsimile: Durham University  
 68 Seiten, 4-farbig. Mit einem Vorwort von Prof. Dr. Melanie Unseld

Das Autograph des Streich-Trios weist zahlreiche Anmerkungen von Ethel Smyths Kompositionslehrer Heinrich Aloysius von Herzogenberg und seiner Frau Elisabeth auf. Smyth fertigte es wohl zu Studienzwecken an. Da das Trio in Reinschrift vorliegt, ist davon auszugehen, dass es für den Druck vorbereitet worden war.  
*The composer's handwriting is clearly formed and very inspiring, so that this facsimile score – in addition to the parts written out in full – will be both helpful to the performing musician and of interest to the musicologist for research purposes.*



Der Schwierigkeitsgrad der Kompositionen wird wie folgt angegeben:  
 (1) = sehr leicht  
 (2) = leicht  
 (3) = mittelschwer  
 (4) = schwer  
 (5) = sehr schwer  
 Die jeweilige Ziffer finden Sie bei den Angaben zum Werk.

The level of difficulty is specified as follows:  
 (1) = very easy  
 (2) = easy  
 (3) = moderately difficult  
 (4) = difficult  
 (5) = very difficult  
 You will find each number at the technical details of the product.



**BEST EDITION 2010**

Josephine Lang:  
Ausgewählte Lieder  
fue 6500 35,00 €



**BEST EDITION 2005**

25 PLUS piano solo  
fue 4660 25,00 €



**BEST EDITION 2015**

Mund auf statt Klappe zu!  
Frauenbewegung in lauten Tönen



Band 1: Lieder für Frauenchor a cappella  
fue 15050 10,00 €

Band 2: Lieder für Frauenchor und  
Klavier- oder Akkordeonbegleitung  
fue 15051 15,00 €

**BEST EDITION 2002**

Fanny Hensel:  
Das Jahr  
fue 8920  
88,00 €



**BEST EDITION 1996**

Barbara Heller:  
Ton-Zeichen  
fue 2350 20,00 €

